

# SD Series Loudspeakers

**Superlux** 舒伯乐



|   |   |   |  |  |  |  |
|---|---|---|--|--|--|--|
| SD10<br>10-inch Two-way Main Loudspeaker<br>10吋兩音路主音箱           | SD12<br>12-inch Two-way Main Loudspeaker<br>12吋兩音路主音箱           | SD15<br>15-inch Two-way Main Loudspeaker<br>15吋兩音路主音箱           | SD215<br>Dual 15-inch Two-way Main Loudspeaker<br>雙15吋兩音路主音箱           | SD010<br>10-inch Two-way Floor Monitor Loudspeaker<br>10吋兩音路舞台監聽反饋音箱           | SD012<br>12-inch Two-way Floor Monitor Loudspeaker<br>12吋兩音路舞台監聽反饋音箱           | SD015<br>15-inch Two-way Floor Monitor Loudspeaker<br>15吋兩音路舞台監聽反饋音箱           |
| SD10A<br>10-inch Two-way Active Main Loudspeaker<br>有源10吋兩音路主音箱 | SD12A<br>12-inch Two-way Active Main Loudspeaker<br>有源12吋兩音路主音箱 | SD15A<br>15-inch Two-way Active Main Loudspeaker<br>有源15吋兩音路主音箱 | SD215A<br>Dual 15-inch Two-way Active Main Loudspeaker<br>有源雙15吋兩音路主音箱 | SD010A<br>10-inch Two-way Active Floor Monitor Loudspeaker<br>有源10吋兩音路舞台監聽反饋音箱 | SD012A<br>12-inch Two-way Active Floor Monitor Loudspeaker<br>有源12吋兩音路舞台監聽反饋音箱 | SD015A<br>15-inch Two-way Active Floor Monitor Loudspeaker<br>有源15吋兩音路舞台監聽反饋音箱 |

## 規格 Specifications

| 無源音箱<br>Passive Models  | SD10  | SD010   | SD12  | SD012   | SD15  | SD015   | SD215   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 型式 Type   | 10吋兩音路<br>10" 2-way   | 10吋兩音路監聽反饋音箱<br>10" 2-way, floor monitor                                  | 12吋兩音路<br>12" 2-way   | 12吋兩音路監聽反饋音箱<br>12" 2-way, floor monitor                                  | 15吋兩音路<br>15" 2-way   | 15吋兩音路監聽反饋音箱<br>15" 2-way, floor monitor                                  | 雙15吋兩音路<br>Dual 15" 2-way   |
| 承受功率<br>Power Rating (@8Ω)<br>均方根/峰值<br>RMS/Program                       | 150W/300W   | 150W/300W   | 250W/500W   | 250W/500W   | 300W/600W   | 300W/600W   | 600W/1200W @ 4 Ohms   |
| 額定阻抗<br>Nominal Impedance   | 8 Ohms  | 8 Ohms  | 8 Ohms  | 8 Ohms  | 8 Ohms  | 8 Ohms  | 4 Ohms  |
| 靈敏度 Sensitivity   | 92 dB SPL @ 1W/1m   | 92 dB SPL @ 1W/1m   | 94 dB SPL @ 1W/1m   | 94 dB SPL @ 1W/1m   | 96 dB SPL @ 1W/1m   | 96 dB SPL @ 1W/1m   | 99 dB SPL @ 1W/1m   |
| 保護線路 Protection   | 內建高頻過載保護<br>Internal overload Lamp on HF driver                           | 內建高頻過載保護<br>Internal overload Lamp on HF driver                           | 內建高頻過載保護<br>Internal overload Lamp on HF driver                           | 內建高頻過載保護<br>Internal overload Lamp on HF driver                           | 內建高頻過載保護<br>Internal overload Lamp on HF driver                           | 內建高頻過載保護<br>Internal overload Lamp on HF driver                           | 內建高頻過載保護<br>Internal overload Lamp on HF driver                           |
| 接頭 Connectors   | 2x Speakon-style and 2x 1/4" (6.3mm) phone connectors                     | 2x Speakon-style and 2x 1/4" (6.3mm) phone connectors                     | 2x Speakon-style and 2x 1/4" (6.3mm) phone connectors                     | 2x Speakon-style and 2x 1/4" (6.3mm) phone connectors                     | 2x Speakon-style and 2x 1/4" (6.3mm) phone connectors                     | 2x Speakon-style and 2x 1/4" (6.3mm) phone connectors                     | 2x Speakon-style and 2x 1/4" (6.3mm) phone connectors                     |
| 淨重 Net Weight   | 29.5 lbs./13.4 kg   | 28.65 lbs./13 kg  | 39.7 lbs./18 kg   | 49.60 lbs./17 kg  | 49.60 lbs./22.5 kg  | 42 lbs./21.9 kg   | 75 lbs./34 kg   |
| 有源音箱 Active Models  | SD10A   | SD010A  | SD12A   | SD012A  | SD15A   | SD015A  | SD215A  |
| 低頻功放<br>LF amp (RMS, watts)   | 150   | 150   | 250   | 250   | 300   | 300   | 450   |
| 高頻功放<br>HF amp (RMS, watts)   | 50  | 50  | 80  | 80  | 100   | 100   | 150   |
| 輸入阻抗<br>Input/Output Impedance  | 高電平 Line: 20k ohms<br>話筒 Mic: 2k ohms                                     | 高電平 Line: 20k ohms<br>話筒 Mic: 2k ohms                                     | 高電平 Line: 20k ohms<br>話筒 Mic: 2k ohms                                     | 高電平 Line: 20k ohms<br>話筒 Mic: 2k ohms                                     | 高電平 Line: 20k ohms<br>話筒 Mic: 2k ohms                                     | 高電平 Line: 20k ohms<br>話筒 Mic: 2k ohms                                     | 高電平 Line: 20k ohms<br>話筒 Mic: 2k ohms                                     |
| 靈敏度 Sensitivity   | 高電平 Line:<br>1.23V(+4dBu)   | 高電平 Line:<br>1.23V(+4dBu)   | 高電平 Line:<br>1.23V(+4dBu)   | 高電平 Line:<br>1.23V(+4dBu)   | 高電平 Line:<br>1.23V(+4dBu)   | 高電平 Line:<br>1.23V(+4dBu)   | 高電平 Line:<br>1.23V(+4dBu)   |
| 控制 Controls   | 音量控制 & 兩段均衡器<br>Levl & 2-band EQ  | 音量控制 & 兩段均衡器<br>Levl & 2-band EQ  | 音量控制 & 兩段均衡器<br>Levl & 2-band EQ  | 音量控制 & 兩段均衡器<br>Levl & 2-band EQ  | 音量控制 & 兩段均衡器<br>Levl & 2-band EQ  | 音量控制 & 兩段均衡器<br>Levl & 2-band EQ  | 音量控制 & 兩段均衡器<br>Levl & 2-band EQ  |
| 接頭 Connectors   | 輸入 Inputs: 1/4" (6.3mm) & XLR輸出 Output: XLR-M 公座迴路串出                      | 輸入 Inputs: 1/4" (6.3mm) & XLR輸出 Output: XLR-M 公座迴路串出                      | 輸入 Inputs: 1/4" (6.3mm) & XLR輸出 Output: XLR-M 公座迴路串出                      | 輸入 Inputs: 1/4" (6.3mm) & XLR輸出 Output: XLR-M 公座迴路串出                      | 輸入 Inputs: 1/4" (6.3mm) & XLR輸出 Output: XLR-M 公座迴路串出                      | 輸入 Inputs: 1/4" (6.3mm) & XLR輸出 Output: XLR-M 公座迴路串出                      | 輸入 Inputs: 1/4" (6.3mm) & XLR輸出 Output: XLR-M 公座迴路串出                      |
| 交流電源輸入 AC Input<br>電源，依國家而定<br>AC Power Requirement,<br>depends on region | 115V, 50 Hz/60 Hz<br>230V, 50 Hz/60 Hz                                    | 115V, 50 Hz/60 Hz<br>230V, 50 Hz/60 Hz                                    | 115V, 50 Hz/60 Hz<br>230V, 50 Hz/60 Hz                                    | 115V, 50 Hz/60 Hz<br>230V, 50 Hz/60 Hz                                    | 115V, 50 Hz/60 Hz<br>230V, 50 Hz/60 Hz                                    | 115V, 50 Hz/60 Hz<br>230V, 50 Hz/60 Hz                                    | 115V, 50 Hz/60 Hz<br>230V, 50 Hz/60 Hz                                    |
| 淨重 Net Weight   | 35.2 lbs./16 kg   | 34.1 lbs./15.5 kg   | 46.3 lbs./21 kg   | 44 lbs./20 kg   | 56.2 lbs./25.5 kg   | 55 lbs./25 kg   | 82.6 lbs./37.5 kg   |
| 共同規格<br>Identical Specifications  |   |   |   |   |   |   |   |
| 頻率響應<br>Frequency Range   | 60 Hz – 19 kHz  | 59 Hz – 19 kHz  | 50 Hz – 19kHz   | 50 Hz – 19kHz   | 47 Hz – 19 kHz  | 45 Hz – 19 kHz  | 40 Hz – 19 kHz  |
| 最大聲壓 MAX SPL  | 116dB   | 116dB   | 121dB   | 121dB   | 124dB   | 124dB   | 125dB   |
| 低音單元 LF Driver  | 10"   | 10"   | 12"   | 12"   | 15"   | 15"   | 雙15" Dual 15"   |
| 高音單元 HF Driver  | 1吋喉口，34mm鈦金屬震膜<br>1-inch exit, 34mm Titanium diaphragm compression driver | 1吋喉口，34mm鈦金屬震膜<br>1-inch exit, 34mm Titanium diaphragm compression driver | 1吋喉口，34mm鈦金屬震膜<br>1-inch exit, 34mm Titanium diaphragm compression driver | 1吋喉口，34mm鈦金屬震膜<br>1-inch exit, 34mm Titanium diaphragm compression driver | 1吋喉口，34mm鈦金屬震膜<br>1-inch exit, 34mm Titanium diaphragm compression driver | 1吋喉口，34mm鈦金屬震膜<br>1-inch exit, 34mm Titanium diaphragm compression driver | 1吋喉口，34mm鈦金屬震膜<br>1-inch exit, 34mm Titanium diaphragm compression driver |
| 擴散角(水平x垂直)<br>Dispersion Angle (HxV)                                      | 90x60 degrees   | 90x60 degrees   | 90x60 degrees   | 90x60 degrees   | 90x60 degrees   | 90x60 degrees   | 90x60 degrees   |
| 安裝方式 Mounting   | 內鍵35mm喇叭架插<br>Integral 1 3/8-inch Pole Mount Receptacle                   | 25度及30度反饋角度<br>25° and 30° wedge monitor position                         | 內鍵35mm喇叭架插<br>Integral 1 3/8-inch Pole Mount Receptacle                   | 25度及30度反饋角度<br>25° and 30° wedge monitor position                         | 內鍵35mm喇叭架插<br>Integral 1 3/8-inch Pole Mount Receptacle                   | 30度反饋角度<br>30° wedge monitor position                                     | na  |
| 外觀 Finish   | 黑色毛毯 Black carpet   | 黑色毛毯 Black carpet   | 黑色毛毯 Black carpet   | 黑色毛毯 Black carpet   | 黑色毛毯 Black carpet   | 黑色毛毯 Black carpet   | 黑色毛毯 Black carpet   |
| 尺寸(高x寬x深)<br>Dimensions (HxWxD)   | 56.5x35x30.5 cm<br>22.2"x13.8"x11.8"                                      | 32.5x55x44.3 cm<br>12.8"x21.7"x17.4"                                      | 65.5x41x32.5cm<br>25.8"x16.1"x12.8"                                       | 33.8x64x52 cm<br>13.3"x25.2"x20.5"  | 73.5x45x37.5 cm<br>28.9"x17.7"x14.8"                                      | 51.8x45x74 cm<br>20.4"x17.7"x29.1"  | 112.5x48x40.5 cm<br>44.3"x18.9"x15.9"                                     |

Superlux提供全新設計的SD系列木箱音箱，提供實惠的價格以及極佳的聲音表現。  
The new SD-Series from Superlux combines affordability with high performance.

#### 有源或無源

SD系列全音域音箱涵蓋主音箱及反饋監聽音箱，能滿足各種不同的PA現場擴聲應用。SD系列合計有14個機種，包括7個無源機種及7個有源機種，從最小的10吋到最大的雙15吋音箱都包括在內。對於預算有限的音樂表者、教堂及學校等，SD系列是最佳的選擇且能表現出全頻段且高音壓輸出的音箱系統。高性能的有源音箱藉著內建的功放及音箱，能提供一個最簡易方便的系統整合。除了所有的元件都已整合在一個音箱內之外，也能提供最佳的信賴度。所以有源系列能為每一個音樂家、DJ及影音供應商省下系統安裝的時間，提高工作效率。

#### 優質的音色及實惠的價格

Superlux建立的SD系列擴聲音箱是為了提供優質的音色，以及給使用者實惠的價格。高承受功率的低音單元保證有力度的低頻重現，純鈦金屬34mm的壓縮式高音驅動單元再加上90度x60度恒向擴散角的號角，能完美重現極佳清晰高音。每個機種都有大的手把及主音箱含喇叭架插孔，使SD系列不僅耐用而且能適用於各種不同的應用。

#### 信賴性

所有的SD系列的音箱機種都必須經過極嚴格的測試，包含了過載測試，以確保在經年使用下仍能保證演出的成功。內建的保護線路，使無源及有源機種均能經年累月地使用，並且不失真。

#### 最佳性價比

重量輕、移動性佳而且超耐用，又具有優越的音色表現，使SD系列音箱能滿足專業人士的要求。再加上便宜的價格，使得SD系列能為了省下可觀的預算，是你PA擴聲音箱的最佳選擇。你可以期待，當你使用SD系列音箱時，將會有滿意的微笑在你的臉上。

#### Powered or Passive

The SD Series covers a full range of main speakers and floor monitors to meet the demands of a variety of applications. There are fourteen models in total for the SD Series, including seven passive and seven active models, ranging in size from 10" to dual 15" full range speakers, perfectly designed to fit the budgets of performing musicians, churches, and schools while delivering the full frequency response and high output of more costly systems. High-performance self-powered speaker systems offer a degree of simplicity unmatched by traditional amp and speaker PA systems. Not only are all components matched right out of the box, but they are optimized for maximum reliability and the self-powered ones will save setup time for every musician, DJ, and audio/video provider at any venue.

#### Great Sound and Affordability

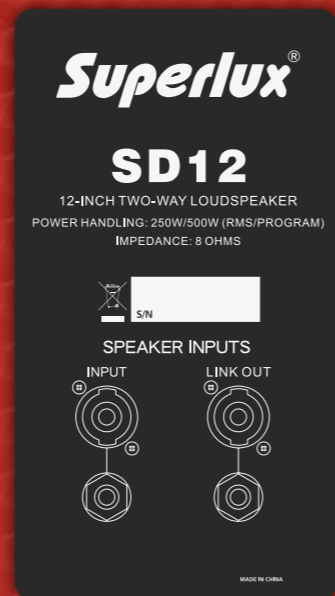
Superlux crafts the SD line of sound reinforcement loudspeakers for both great sound and affordability. High powered woofers provide amazing punch, while a pure titanium 34mm compression driver assures excellent high frequency performance. High-frequency response is also enhanced with a new titanium HF driver and 90° by 60° non-resonant horn. Each model has large handles and main speaker with built-in pole sockets, assuring both durability and flexibility.

#### Reliability

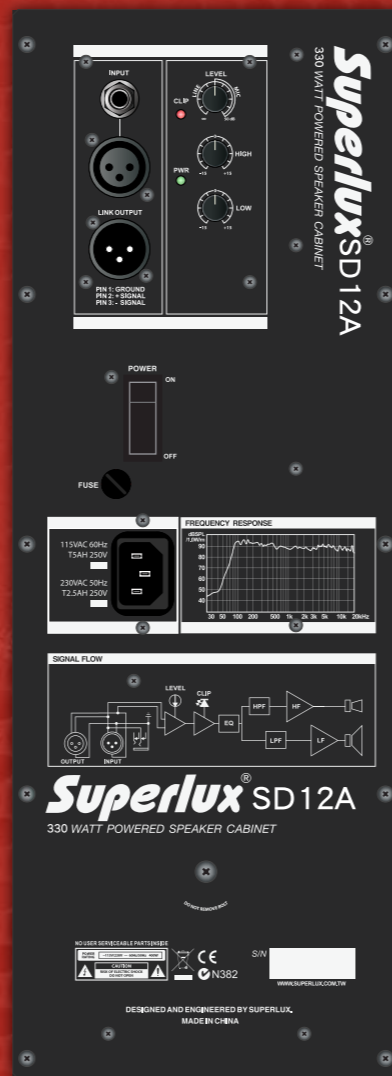
All SD-Series models must endure extremely tough testing, including an overload test, to ensure years of reliable service. With integral protection circuitry built into the passive and active crossover, you can expect a long life of high output and minimal distortion.

#### Best Value

The SD series will satisfy the demand of professional users for light weight, portability and toughness while also delivering superior sound quality. Its affordable price makes the SD series the best choice for anyone needing a great sound at a great price ... you can smile all the way to the bank when you are using SD series speakers.



無源機種的插座面板功能圖 (所有機種功能相同)  
Connecting Panel, same for all passive models



有源機種的插座面板功能圖 (所有機種功能相同)  
Control & Connecting Panel, same for all active models

#### 重要特徵

- 包含無源音箱及有源音箱機種
- 強而有力的長衝程低音單元重現不可思議的深沉有力的低頻及能量
- 大振膜34mm鈦金屬高音振膜展現優質的高音美聲
- 能重現高聲壓級的輸出
- 寬廣的高音號角擴散角度:水平/垂直 90/60度
- 過載保護線路提供最佳的單元保護
- 好握好提的大把手，提供搬運時的便利性
- 厚而堅固的鐵網給予音箱單元最佳的保護
- 專業用帶鎖的接頭，確保演出時不中斷
- 音箱內額外內建支撐架，有效降低箱體的振動，提供更好的聲音
- 高品質的元件及堅固的結構，能確保長年累月地使用

#### Key Features

- Both passive and active versions are available in the SD series
- Powerful long throw LF driver provides incredibly deep bass and acoustic power
- Proprietary 1.4-inch (34mm) titanium diaphragm HF driver gives exceptional high-frequency reproduction
- Designed to deliver high sound pressure levels
- Proprietary horn design gives 60° x 90° wide dispersion angle
- Overload-protection circuitry ensures optimal driver protection
- Ergonomically shaped handles for easy transport
- Rugged steel grill provides optimal speaker protection
- Professional speakon-style connectors are compatible with Neutrik® Speakon®
- Internal cabinet bracing provides extra strength and freedom from vibration
- High-quality components and exceptionally rugged construction ensure long life

#### 保護線路

過載保護線路提供最佳的高、低音單元的保護。精心設計的分頻線路使音箱系統在安全無虞的情況下運作。無源音箱內含每音程18分貝的分頻網絡並具有高音單元過載時的燈泡保護線路。有源音箱的過載保護及削峰警示燈，使有源音箱能得到適當的音量設定。

#### 高承受功率

特製的低音單元能承受來自於功放高功率的驅動，並且能產生極高的聲壓級。不僅如此，游刃有餘且優質的聲音，不帶一點失真，是每一位專業人士所期待的擴聲音箱系統。

#### 多用途

SD系列不僅有主音箱也有反饋舞台監聽音箱，能提供你所需的音箱系統，每一種應用的需求。主音箱含有35mm的音箱架插孔及防滑角墊可將之放在音箱架上或是直接置放於地面。利用合適的安裝架，SD系列也非常適合用在安裝工程上。

#### System Protection

Overload-protection circuitry ensures optimal driver protection, while a sophisticated crossover design provides secure protection for all SD series speaker systems. An internal 18dB/octave crossover with high frequency lamp protection is built-in on the passive models. Protection circuitry and a clip indicator in the self-powered speakers also give a warning sign to adjust the volume to an appropriate level setting.

#### High Power Ratings

The sophisticated design of the LF drivers has the capacity to handle high output levels from power amplifiers, and also deliver high sound pressure levels, producing an excellent sound and no distortion, exactly what all professionals want.

#### Versatility

The SD series is everything you could need in a versatile loudspeaker system. With sturdy enclosures on both main speaker and low-profile wedge floor monitor models, the SD series will fulfill your needs in different kinds of PA applications.

For main speaker models, a standard pole mount socket and built-in non-slip rubber feet allow both stand mounting and

## SD系列音箱

# SD-Series Loudspeakers

### 無源機種 Passive Models

SD10 SD010 SD12 SD012 SD15 SD015 SD215

### 有源機種 Active Models

SD10A SD010A SD12A SD012A SD15A SD015A SD215A